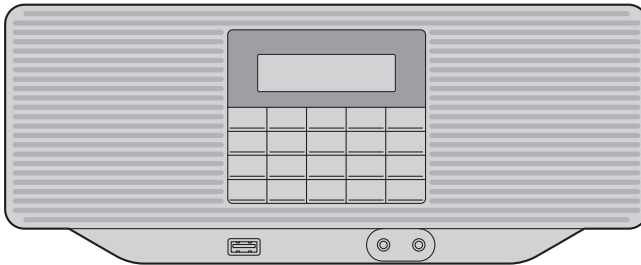


## Kasutusjuhend Kaasaskantav CD-mängijaga stereosüsteem

Mudeli nr RX-D70BT



Täname, et ostsite selle toote!  
Lugege juhend hoolikalt läbi enne toote kasutamist.  
Hoidke juhend tuleviku tarvis alles.

# Ohutusnõuded

## HOIATUS!

### Seade

- Tule-, elektrilöögi- ja toote kahjustumise ohu vähendamiseks:
  - Hoidke seadet vihma, niiskuse, tilkuva ja pritsiva vedeliku eest.
  - Ärge pange seadmele veega täidetud esemeid (nagu vaasi).
  - Kasutage soovitatud tarvikuid.
  - Ärge katteid eemaldage.
  - Ärge seadet ise remontige. Laske vajalikud tööd teha pädeval hooldustehnikul.
  - Ärge laske metallesemetel seadmesse kukkuda.
  - Ärge pange seadmele raskeid esemeid.

### Toitejuhe

- Tule-, elektrilöögi- ja toote kahjustumise ohu vähendamiseks:
  - Hoolitsege, et toitepinge vastab seadmele märgitud nimipingele.
  - Sisestage toitepistik lõpuni elektrivõrgu pistikupesasse.
  - Ärge juheta tõmmake ega painutage ja ärge pange juhtmele raskeid esemeid.
  - Ärge pistikut märgade kätega puudutage.
  - Ärge lahtiühendamiseks otse juhtmest tõmmake, vaid võtke kindlalt pistikust kinni.
  - Ärge kasutage kahjustunud toitepistikut ega elektrivõrgu pistikupesast.
- Toitepistik on lahtiühendamise seade. Paigaldage süsteem nii, et toitepistikut saab viivitamata elektrivõrgu pistikupesast lahti ühendada.

## ETTEVAATUST!

### Seade

- Süsteem kasutab laserit. Juhtseadiste kasutamine, reguleerimine või muude toimingute tegemine juhendis kirjeldatud erinevalt võib põhjustada ohtlikku kokkupuudet kiirgusega.
- Ärge pange süsteemile lahtise leegi allikaid (nagu põlevat küünalt).
- Süsteem võib võtta vastu mobiiltelefonide kasutamisega kaasnevaid raadiohäireid. Kasutage selliste häirete ilmlemisel mobiiltelefoni sellest süsteemist kaugemal.
- Süsteem on mõeldud kasutamiseks mõõdukas kliimas.
- Olge ettevaatlik antenni reguleerides ja süsteemi käsitledes. Hoidke antenni kehavigastuste vältimiseks alati näost eemal.

### Paigutamine

- Pange süsteem tasasele pinnale.
- Tule-, elektrilöögi- ja toote kahjustumise ohu vähendamiseks:
  - Ärge pange seadet raamatukappi, sisseehitatud kappi ega muusse kitsasse kohta. Tagage seadmele hea ventilatsioon.
  - Ärge tõkestage süsteemi õhuavasid ajalehe, laudlina, kardina ega ühegi muu sarnase esemega.
  - Hoidke süsteemi otsese päikesevalguse, kõrge temperatuuri, suure niiskuse ja liigse vibratsiooni eest.
  - Ärge paigaldage ega pange seda seadet tavatusse asendisse, nagu näiteks nii, et selle tagapaneel on ülespoole suunatud.

### Patareid

- Plahvatusoht patareide valesti asendamisel. Asendage ainult tootja soovitatud tüüpi patareidega.
- Patareide valesti käsitsemine põhjustab elektrolüüdi lekke ja tuleohtu.
  - Võtke patareid välja, kui te ei katvate süsteemi kaua aega kasutada. Hoidke patareid jahedas ja pimedas kohas.
  - Ärge kuumutage. Hoidke leegist eemal.
  - Ärge jätke patareid kauaks ajaks otsese päikesevalguse kätte suletud uste ja akendega autos.
  - Patareid ei tohi lahti võtta ega lühistada.
  - Leelis- ja mangaanpatareid ei tohi laadida.
  - Ärge kasutage patareid, kui neil on kate maha koorunud.
- Ärge kasutage korraka vanu ja uusi patareid.
- Ärge kasutage korraka erinevat tüüpi patareid.
- Patareide kasutuselt kõrvaldamisel saate kohalikust omavalitsusest või müüjalt infot nõuetekohase kõrvaldamismeetodi kohta.

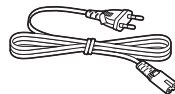
## Info kirjelduste kohta selles juhendis

- Viiteleheküljed on märgistatud nii: "→ OO".

## Tarvikud

Kontrollige enne süsteemi kasutamist, et sellega on kaasas kõik näidatud tarvikud.

- Toitejuhe



## Sisukord

Ohutusnõuded.....	2
Tarvikud.....	3
Juhtseadised.....	4
Toiteallikad.....	6
Seadme sisse ja ooteolekusse lülitamine.....	7
Andmekandjate sisestamine.....	7
Bluetooth®-i kasutamine.....	8
Info Bluetooth®-i kohta.....	9
Andmekandjate esitusnupud.....	9
DAB/DAB+ kuulamine.....	12
FM-raadio kuulamine.....	13
Väline muusikaseade.....	14
Heli reguleerimine.....	14
Kell ja taimer.....	15
Muu.....	16
Rikkeotsing.....	17
Seadme ja andmekandjate hooldus.....	19
Esitatavad andmekandjad.....	19
Tehnilised andmed.....	20
Litsentsid.....	21



- Ärge kasutage toitejuhet muude seadmetega.

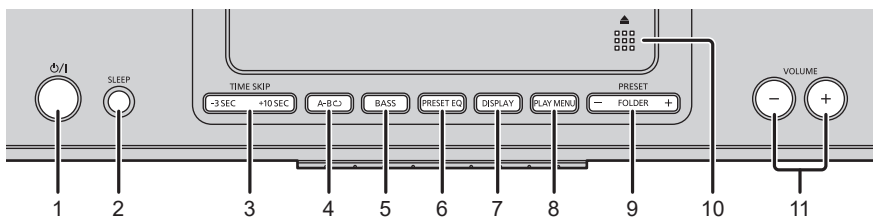
Tootel (k.a tarvikutel) olevate sümbolite tähendus on järgmine:

- ~ Vahelduvpinge
- == Alalispinge
-  II klassi seade (Tootel on kahekordne ehk kaitseisolatsioon.)
- | Sisselülitatud
-  Ooteolek

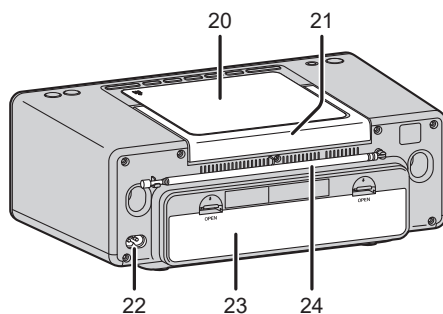
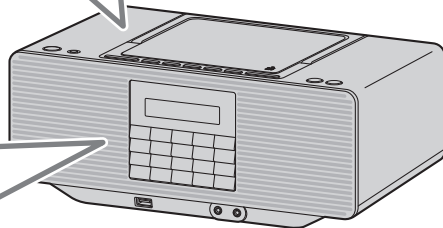
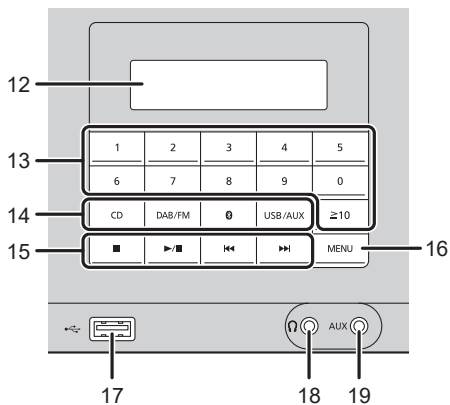
Kokkupuude raadiosagedusega:  
Süsteem vastab raadioseadmete direktiiviga sätestatud normidele kokkupuute osas raadiosagedusega, kui seda kasutatakse vähemalt 20 cm kaugusel inimese kehast.

# Juhtseadised

## Pealtvaade



## Eestvaade



## 1 Toitenupp (⏻/⏪)

Vajutage seda sisselülitatud seadme lülitamiseks ooteolekusse või vastupidi. Seade tarbib ka ooteolekus pisut elektrienergiat.

## 2 Unetaimeri kasutamiseks

## 3 Esituspositsiooni viimiseks 3 s võrra tagasi või 10 s võrra edasi

## 4 A-B korduse kasutamiseks

## 5 Basside võimendamiseks

## 6 Ekvalaiseri kasutamiseks

## 7 Kuvatud info muutmiseks

## 8 Esitusmenüü elemendi valimiseks

## 9 Albumi (kausta) või eelhäälestatud DAB-/FM-jaama valimiseks

## 10 CD kaane avamiseks või sulgemiseks

## 11 Helitugevuse reguleerimiseks (0 (min.) kuni 50 (maks.))

## 12 Näidik

- Süsteemi ostmisel on "Equaliser" (→ 14) sättel "Heavy", mistõttu on näidikul "EQ".

## 13 Numbrite valimiseks

- 2-kohalise numbrit valimiseks  
Näide: 16: [≥10] → [1] → [6]
- 3-kohalise numbrit valimiseks  
Näide: 124: [≥10] → [≥10] → [1] → [2] → [4]

## 14 Audioallika valimiseks

[CD]: "CD"  
[DAB/FM]: "DAB" ↔ "FM"  
[📶]: "BLUETOOTH"  
[USB/AUX]: "USB" ↔ "AUX"

## 15 Peamised esitusnupud

- Menüüs navigeerimiseks  
Vajutage [◀◀] või [▶▶] elemendi või suvandi valimiseks.  
Vajutage [▶/||] kinnitamiseks.  
Vajutage [■] naasmiseks/tühistamiseks.

## 16 Seadistusmenüüsse sisenemiseks

## 17 USB-port (→ 7)

## 18 Kõrvaklappide pesa (🔊)

Pistiku tüüp: Ø3,5 mm stereo (ei kuulu komplekti)  
Ligne helirõhk kuularitest ja kõrvaklappidest võib põhjustada kurtust.  
Kaua aega maksimaalsel helitugevusel kuulamine võib põhjustada kuulmiskahjustusi.

## 19 AUX-pesa (→ 14)

## 20 CD kaas

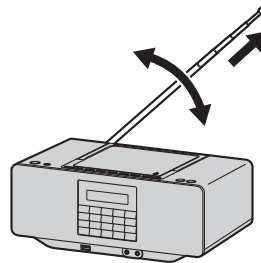
## 21 Käepide

## 22 Toitepesa AC IN (→ 6)

## 23 Patareipesa (→ 6)

## 24 Antenn (DAB/FM)

Tõmmake antenn välja ning reguleerige selle pikkust, nurka ja suunda parima vastuvõtu leidmiseks.



Signaali tugevuse tähis

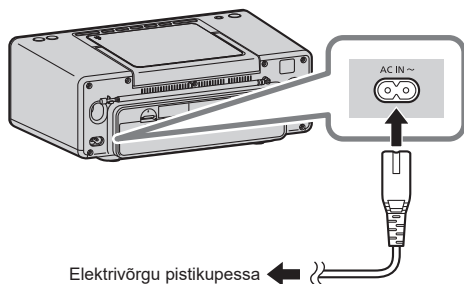


- Andmesilt asub süsteemi põhjal.

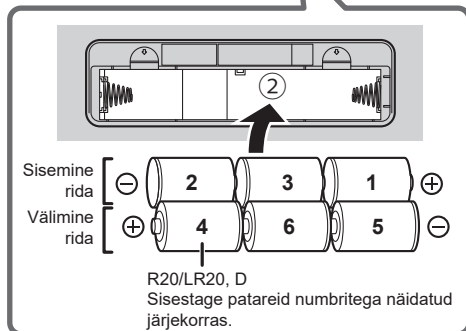
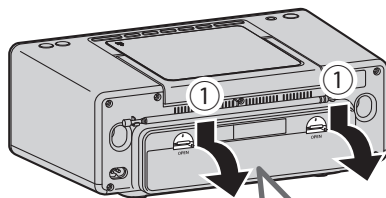
# Toiteallikad

## Elektrivõrgu toitel kasutamine

Ühendage toitejuhtme pistik kindlalt elektrivõrgu pistikupessa.



- Kasutada tohib ainult komplekti kuuluvat toitejuhet.
- Ooteolekus on süsteemi näidikul kellaeg ja kuupäev (ainult elektrivõrgu toitel kasutamisel).



## Patareitoitel kasutamine (Patareid ei kuulu komplekti.)

Süsteem töötab patareitoitel, kui ühendate toitejuhtme lahti.

Kasutage leelis- või mangaanpatareid.

**Ühendage patareitoitel kasutamiseks toitejuhe süsteemi küljest lahti.**

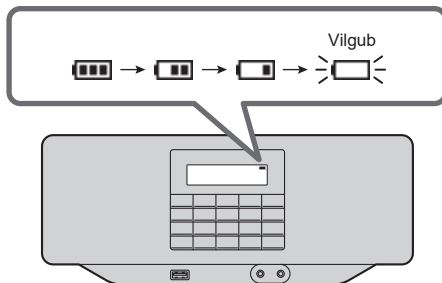
Sisestage patareid nii, et polaarsused (+ ja -) saavad paika vastavalt seadmele märgitud tähistele.

## Patareide eemaldamine

Tehke nii sisemise rea patareide eemaldamiseks: vajutage kolmanda patarei miinusmärgiga otsale, nii et selle plussmärgiga ots liigub pisut väljapoole, muutes patarei eemaldamise lihtsamaks.

## Patareitähis

See tähis näitab patareilaengu taset.



- Vahetage kõik 6 patareid uute vastu välja, kui patareitähis " " hakkab vilkuma.
- Ärge sisselülitatud süsteemi elektrivõrgu toitel patareitoitele ega vastupidi ümber lülitage. Enne toiteallika muutmist tuleb vajutada [ON/OFF] süsteemi ooteolekusse lülitamiseks.

# Seadme sisse ja ooteolekusse lülitamine

Vajutage [⏪/I] süsteemi sisselülitamiseks.

- Süsteem lülitub esmakordsel sisselülitamisel CD-režiimi. Edaspidi aktiveerub sisselülitamisel uuesti viimati kasutatud audioallikas.

Vajutage uuesti [⏪/I] süsteemi ooteolekusse lülitamiseks.

- Süsteem ei ole isegi ooteolekus täiesti väljalülitatud. Seetõttu on energia kokkuhoidmiseks juhul, kui te ei kasuta seadet kaua aega, soovitav ühendada toitejuhtme pistik elektrivõrgu pistikupesast lahti või eemaldada seadmest patareid. Süsteem tarbib pisut energiat ka ooteolekus. (→ 20)

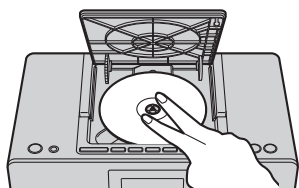
## Andmekandjate sisestamine

### ■ CD sisestamine

- Käepide tuleb panna allalastud asendisse enne CD kaane avamist.



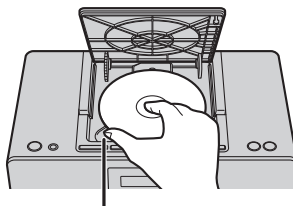
Vajutage siia.



Vajutage siia.

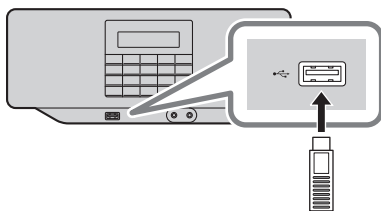


- Hoolditsege enne CD eemaldamist, et see on seiskunud.



Pange põial sälgule.

### ■ USB-seadme ühendamine



- Ühendage USB-seade otse süsteemi USB-porti. Ärge USB-pikendusjuhete kasutage.
- Ühendage USB-seade lahti, kui lõpetate selle kasutamise.
- Enne USB-seadme eemaldamist tuleb valida mõni muu allikas kui "USB".

# Bluetooth®-i kasutamine

Süsteemi kõlaritest saab kuulata Bluetooth®-iga audioseadmelt raadio teel edastatud heli.


- Lugege detailse info saamiseks Bluetooth®-iga seadme kasutusjuhendit.

## Bluetooth®-i menüü kaudu ühendumine


### Ettevalmistused

- Lülitage ühendataval seadmel Bluetooth® sisse ja pange seade süsteemi lähedale.

### ■ Bluetooth®-iga seadmega paaristamine

- 1 Vajutage [, et valida "BLUETOOTH".
  - Jätkake punktiga 5, kui näidikule ilmub "Pairing".
- 2 Vajutage [PLAY MENU].
- 3 Vajutage [◀◀, ▶▶], et valida "Pairing?", ja vajutage siis [▶/II].
- 4 Vajutage [◀◀, ▶▶], et valida "Yes", ja vajutage siis [▶/II].
- 5 Valige "RX-D70BT" Bluetooth®-iga seadme Bluetooth®-i menüüs.
  - Enne "RX-D70BT" kuvamist võib ilmuda MAC-aadress (igale seadmele ainuomane täheleisumbriline string).
  - Näidikule ilmub "Connected".
- 6 Alustage Bluetooth®-iga seadmel esitust.

### ■ Paaristatud Bluetooth®-iga seadmega ühendumine

- 1 Vajutage [, et valida "BLUETOOTH".
  - Näidikule ilmub "Ready".
- 2 Valige "RX-D70BT" Bluetooth®-iga seadme Bluetooth®-i menüüs.
  - Näidikule ilmub "Connected".
- 3 Alustage Bluetooth®-iga seadmel esitust.




- Kui küsitakse parooli, siis sisestage "0000" või "1234".
- Süsteemi juurde saab registreerida kuni 8 seadet. 9nda seadme paaristamisel asendatakse kõige kauem kasutatava seadme registreering.
- Süsteem saab olla korraga ühendunud ainult ühe seadmega.
- Kui allikaks valitakse "BLUETOOTH", siis püüab süsteem automaatselt ühenduda viimati ühendatud Bluetooth®-iga seadmega. (Sel ajal on näidikul "Linking".) Kui ühendumine ebaõnnestub, siis proovige ühendust uuesti luua.

## Bluetooth®-iga seadme lahtiühendamine

- 1 Kui Bluetooth®-iga seade on ühendunud: Vajutage [PLAY MENU], et valida "Disconnect?", ja vajutage siis [▶/II].
- 2 Vajutage [◀◀, ▶▶], et valida "Yes", ja vajutage siis [▶/II].



- Bluetooth®-iga seadme saab ühendada lahti ka [] vajutatuna hoides.
- Bluetooth®-iga seade ühendatakse lahti muu audioallika (nt "CD") valimisel.



# Info Bluetooth®-i kohta

Panasonic ei vastuta raadio teel edastamisega kaasneva andmelekkeoohu eest.

## ■ Kasutatav sagedusriba

- Süsteem kasutab 2,4 GHz sagedusriba.

## ■ Seadme sertifikaat

- Süsteem vastab sageduspiirangute ja on sertifitseeritud sagedusseaduste alusel. Raadioluba ei ole seega vaja.
- Järgmised tegevused võivad olla teie asukohamaast olenevalt seadusega karistatavad:
  - seadme koost lahti võtmine ja muutmine.
  - tehniliste andmete sildi eemaldamine.

## ■ Kasutuspiirangud

- Raadio teel edastus ja/või kasutamine koos kõikide Bluetooth®-iga seadmetega ei ole tagatud.
- Kõik seadmed peavad vastama Bluetooth SIG Inc'i standarditele.
- Tehnilistest andmetest ja sätetest olenevalt ei pruugi seade ühenduda ja osad toimingud võivad olla erinevad.
- Süsteem toetab Bluetooth®-i turbefunktsioone. Töökeskkonnast ja/või sätetest olenevalt ei pruugi see turve olla piisav. Olge ettevaatlik süsteemile raadio teel andmeid edastades.
- Süsteemiga ei saa edastada andmeid Bluetooth®-iga seadmele.

## ■ Tööulatus

- Kasutage kuni 10 m ulatuses. Tööulatus võib väheneda keskkonnast, takistustest ja häiretest olenevalt.

## ■ Muude seadmete põhjustatud häired

- Kui süsteem on liiga lähedal muudele Bluetooth®-iga seadmetele või 2,4 GHz sagedusriba kasutavatele seadmetele, siis ei pruugi see nõuetekohaselt töötada ja esineda võib häireid, nagu müra ja heli hakkimine.
- Süsteem ei pruugi korralikult töötada, kui lähedase saatja vms raadiolained on liiga tugevad.

## ■ Ettenähtud kasutus

- Süsteem on ettenähtud kasutamiseks tavatarbijale.
- Ärge kasutage süsteemi raadiosagedus-häirete suhtes tundlike seadmete lähedal ega tundlikus keskkonnas (nagu lennujaam, haigla, labor jne).

# Andmekandjate esitusnupud

Järgmised tähised näitavad funktsioonide kasutatavust.

**CD** : CD-DA vormingus CD audio või MP3-failidega CD (→ 19)

**USB** : MP3-failidega USB-seade (→ 19)

**BLUETOOTH** : Ühendunud Bluetooth®-iga seade (→ 8)

## Põhiesitus

(**CD**), (**USB**), (**BLUETOOTH**)

### Ettevalmistused

- Lülitage süsteem sisse.
- Sisestage andmekandja või ühendage Bluetooth®-iga seade. (→ 7, 8)

### 1

Valige audioallikas.

Plaadi jaoks:

Vajutage [CD], et valida "CD".

USB-seadme jaoks:

Vajutage korduvalt [USB/AUX], et valida "USB".

Bluetooth®-iga seadme jaoks:

Vajutage [, et valida "BLUETOOTH".

### 2

Vajutage esituse alustamiseks [**▶/II**].

## Põhitoimingud

Seiskamine	Vajutage [■]. <ul style="list-style-type: none"><li>• [CD], [USB]: Süsteem jätab seiskamispositsiooni meelde ja näidikule ilmub "Resume". (Seiskamispositsioon püsib mälus koguni audioallika vahetamisel ja/või süsteemi ooteolekusse lülitamisel.)</li><li>• [CD], [USB]: Vajutage kaks korda [■] esituse täielikuks lõpetamiseks.</li></ul>
Paus	Vajutage [▶/  ]. Vajutage uuesti esituse jätkamiseks.
Vahelejätmise	Vajutage raja vahelejätmiseks [I ◀◀] või [▶▶ I].  [CD] (MP3), [USB]: Vajutage albumi vahelejätmiseks [FOLDER -, +].
Otsing	Hoidke esituse või pausi ajal [I ◀◀] või [▶▶ I] vajutatuna.
Aja vahelejätmise [CD], [USB]	Vajutage esituse ajal [TIME SKIP -3 SEC, +10 SEC]. See viib esituspositsiooni tagasi 3 s võrra või edasi 10 s võrra.
Helitugevuse reguleerimine	Vajutage [VOLUME -, +].
Kuvatava info muutmine	Vajutage korduvalt [DISPLAY]. <ul style="list-style-type: none"><li>• Kuvatav info varieerub olenevalt audioallikast ja esitusolekust.</li></ul>



- [CD], [USB]: Radasid saab valida numbrinuppudega.
- Muutuva bitikiirusega radade puhul ei saa otsingut ja aja vahelejätmist kasutada.

## Esitusrežiimid ([CD], [USB])

Valige esitusrežiim.

- 1 Vajutage [PLAY MENU].
- 2 Vajutage [I ◀◀, ▶▶ I], et valida "Play Mode" või "Repeat", ja vajutage siis [▶/||].
- 3 Vajutage [I ◀◀, ▶▶ I] soovitud sätte valimiseks ja vajutage siis [▶/||].

"Play Mode" ehk esitusrežiim

Off	Tühistab esitusrežiimi sätte.
1-Track	Esitab ainult valitud rada. <ul style="list-style-type: none"><li>• Näidikul on "[1]", "[2]".</li></ul>
1-Album [CD] (MP3), [USB]	Esitab ainult valitud albumit. <ul style="list-style-type: none"><li>• Näidikul on "[1]", "[■]".</li></ul>
Random	Esitab sisu juhuslikus järjekorras. <ul style="list-style-type: none"><li>• Näidikul on "[RND]".</li></ul>
1-Album Random [CD] (MP3), [USB]	Esitab juhuslikus järjekorras valitud albumis olevaid radasid. <ul style="list-style-type: none"><li>• Näidikul on "[1]", "[■]", "[RND]".</li></ul>
Program	(→ 11) <ul style="list-style-type: none"><li>• Programmi esituse režiimi saab valida ainult seisatud olekus.</li></ul>

"Repeat" ehk korduvesitus

Off Repeat	Lülitab korduvesituse välja.
On Repeat	Lülitab korduvesituse sisse. <ul style="list-style-type: none"><li>• Näidikul on "[☐]".</li></ul>



- Juhuslikus järjekorras esituse ajal ei saa liikuda vahelejätmisega juba esitatud radadele ega vajutada numbrinuppe.
- Režiim tühistatakse CD kaane avamisel või USB-seadme eemaldamisel.

## Programmi esitus (CD, USB)

Selle funktsiooniga saab programmeerida kuni 25 rada.

### ■ CD (CD-DA)

- 1 Vajutage seisatud olekus [PLAY MENU].
- 2 Vajutage [I ◀◀, ▶▶ I], et valida "Play Mode", ja vajutage siis [▶/III].
- 3 Vajutage [I ◀◀, ▶▶ I], et valida "Program", ja vajutage siis [▶/III].
  - Näidikule ilmub "[PGM]".
- 4 Vajutage numbrinuppe soovitud raja valimiseks.
  - Korrake seda toimingut muude radade programmeerimiseks.
- 5 Vajutage esituse alustamiseks [▶/III].

### ■ CD (MP3), USB

- 1 Vajutage seisatud olekus [PLAY MENU].
- 2 Vajutage [I ◀◀, ▶▶ I], et valida "Play Mode", ja vajutage siis [▶/III].
- 3 Vajutage [I ◀◀, ▶▶ I], et valida "Program", ja vajutage siis [▶/III].
  - Näidikule ilmub "[PGM]".
- 4 Vajutage [FOLDER -, +] soovitud albumi valimiseks.
- 5 Vajutage numbrinuppe soovitud raja valimiseks.
  - Korrake toiminguid 4 ja 5 muude radade programmeerimiseks.
- 6 Vajutage esituse alustamiseks [▶/III].

Programmi esituse tühistamine	<ol style="list-style-type: none"><li>① Vajutage [■] esituse seiskamiseks ja vajutage siis [PLAY MENU].</li><li>② Vajutage [I ◀◀, ▶▶ I], et valida "Play Mode", ja vajutage siis [▶/III].</li><li>③ Vajutage [I ◀◀, ▶▶ I], et valida "Off", ja vajutage siis [▶/III].</li></ol> <ul style="list-style-type: none"><li>• "[PGM]" kaob näidikult.</li></ul>
Programmi kustutamine	<ol style="list-style-type: none"><li>① Vajutage [■] esituse seiskamiseks.<ul style="list-style-type: none"><li>• Näidikule ilmub "Resume".</li></ul></li><li>② Vajutage [■] jätkamisrežiimi tühistamiseks.</li><li>③ Vajutage [■].<ul style="list-style-type: none"><li>• Näidikule ilmub "Delete All ?".</li></ul></li><li>④ Vajutage "Delete All ?" kuvamise ajal [▶/III].</li></ol>



- Programm kustub süsteemi mälust audioallika muutmisel, seadme ooteolekusse lülitamisel, CD kaane avamisel või USB-seadme eemaldamisel.

## A-B kordus

See funktsioon võimaldab esitada korduvalt soovitud lõiku rajast.

- 1 Vajutage esituse ajal [A-B ↺] selle lõigu alguspunktis, mida te soovite korrata.
  - Sellega seatakse alguspunkt (A).
  - Näidikule ilmub "[A-B ↺]" ja "B" hakkab vilkuma.
- 2 Vajutage [A-B ↺] selle lõigu lõpupunktis, mida te soovite korrata.
  - Sellega seatakse lõpupunkt (B) ja süsteem lülitub algus- ja lõpupunktide vahelise lõigu korduversitusele.

### ■ A-B korduse tühistamine

Vajutage A-B korduversituse ajal [A-B ↺] või vajutage esituse seiskamiseks [■] ja siis veel kord [■].



- Kui pärast alguspunkti (A) seadmist esitatakse rada lõpuni, siis liigub lõpupunkt (B) raja lõppu. Mitut rada hõlmavat lõiku ei saa seada.
- A-B kordus tühistatakse, kui valite A-B korduversituse ajal muu raja.

# DAB/DAB+ kuulamine

## Ettevalmistused

- Tõmmake antenn välja. (→ 5)
- Lülitage süsteem sisse.
- Vajutage korduvalt [DAB/FM], et valida "DAB".

## Jaamade mällu salvestamine

Süsteem alustab esmakordsel DAB-režiimi lülitumisel ja siis, kui jaamade loend on tühi, täielikku skaneerimist ja salvestab jaamad mällu. Täieliku skaneerimise saab uuesti teostada mõne uue jaama lisandumisel või mõne jaama kasutatavaks muutumisel.

- 1 Vajutage [PLAY MENU].
- 2 Vajutage [◀◀, ▶▶], et valida "Full scan", ja vajutage siis täieliku skaneerimise alustamiseks [▶/II].

Tühistamiseks vajutage [PLAY MENU].

## Mittekasutatavate jaamade eemaldamine loendist

Süsteem kuvab selliste jaamade nime eest küsimärki, mis on suletud või pole enam kasutatavad. Need jaamad saab jaamade loendist eemaldada.

- 1 Vajutage [PLAY MENU].
- 2 Vajutage [◀◀, ▶▶], et valida "Prune", ja vajutage siis [▶/II].
- 3 Vajutage [◀◀], et valida "Yes", ja vajutage siis [▶/II].  
Vajutage tühistamiseks [▶▶], et valida "No".

## Mällusalvestatud jaamade kuulamine

Vajutage soovitud jaama valimiseks [◀◀] või [▶▶] ja vajutage siis [▶/II].



- "▼" tähistab sekundaartenuse jaama. Sekundaartenuse jaamad paiknevad jaamade loendis alati oma primaarjaama järel.

## DAB/DAB+ jaamade eelhäälestamine

Eelhäälestada saab kuni 30 DAB/DAB+ kanalit.

- 1 Tehke nii raadiosaate kuulamise ajal: hoidke numbrinuppu vähemalt 2 s vajutatuna soovitud mäluks numbriga sisestamiseks.  
Tehke nii 2-kohalise mäluks numbriga sisestamiseks: Hoidke [≥10] vähemalt 2 s vajutatuna ja vajutage siis numbrinuppu 2-kohalise numbriga sisestamiseks.
- 2 Vajutage [▶/II].



- Mälukohal olev jaam kustutatakse uue jaama eelhäälestamisel samale mäluks kohale.

## Eelhäälestatud DAB/DAB+ jaamade kuulamine

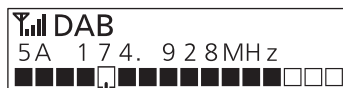
Vajutage numbrinuppe või [PRESET -, +] soovitud mäluks kohale valimiseks ja vajutage siis [▶/II].

## Ühe sagedusploki käsitsi häälestamine

Süsteemiga saab käsitsi häälestada ühte sagedusplokki. See on kasulik antenni reguleerimisel parima vastuvõtu leidmiseks, et skaneerida soovitud sagedusplokki jaamade loendi värskendamiseks.

- 1 Vajutage [PLAY MENU].
- 2 Vajutage [◀◀, ▶▶], et valida "Manual tune", ja vajutage siis [▶/II].
- 3 Vajutage [◀◀, ▶▶] vastuvõetava sagedusploki valimiseks ja vajutage siis [▶/II].

Näidikule ilmub valitud sagedusploki signaali tugevus. Reguleerige antenni parima vastuvõtu leidmiseks.



Lävetähis

Reguleerige antenni nii, et vastuvõetud signaali tugevuse ruutudega näidatud tugevus ületab lävetähist.

## Olemasoleva info vaatamine

Süsteemi näidikult saab vaadata mitmesugust infot DAB-saate kohta, nagu dünaamiline siilt (selle edastamisel), signaali tugevus, programmi tüüp, ansambli nimi, sagedus, bitikiirus, DABi variant, kellaaeg ja kuupäev.

Vajutage korduvalt [DISPLAY] olemasoleva info vaatamiseks.

# FM-raadio kuulamine

## Ettevalmistused

- Tõmmake antenn välja. (→ 5)
- Lülitage süsteem sisse.
- Vajutage korduvalt [DAB/FM], et valida "FM".

## Jaama kuulamine

Vajutage sageduse reguleerimiseks [I ◀ ◀] või [▶ ▶ I].

- Kui hoiate [I ◀ ◀] või [▶ ▶ I] vajutatuna, siis otsib süsteem jaama automaatselt ja lõpetab jaama leidmisel häälestamise vastuvõtu alustamiseks.

## Jaamade eelhäälestamine

Eelhäälestada saab kuni 30 FM-kanalit.

- 1 Tehke nii raadiosaate kuulamise ajal: hoidke numbrinuppu vähemalt 2 s vajutatuna soovitud mäluks kohal oleva numbriga sisestamiseks.

Tehke nii 2-kohalise mäluks kohal oleva numbriga sisestamiseks: Hoidke [≥10] vähemalt 2 s vajutatuna ja vajutage siis numbrinuppe 2-kohalise numbriga sisestamiseks.

- 2 Vajutage [▶ /II].



- Mälukohal olev jaam kustutatakse uue jaama eelhäälestamisel samale mäluks kohale.

## Eelhäälestatud FM-jaamade kuulamine

Vajutage numbrinuppe või [PRESET -, +] soovitud mäluks kohal oleva valimiseks ja vajutage siis [▶ /II].

## Olemasoleva info vaatamine

Süsteemi näidikult saab mõnes piirkonnas vaadata raadioandmesüsteemiga edastatavaid tekstiandmeid, nagu raadiotekst, programmeerimine, programmi tüüp ja kellaaeg.

Vajutage korduvalt [DISPLAY].



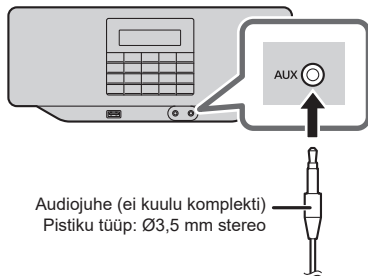
- Raadioandmesüsteem ei pruugi olla halva vastuvõtu korral kasutatav.

## Väline muusikaseade

Süsteemi kõlaritest saab esitada väliselt muusikaseadmelt sisestatavat heli.

### Ettevalmistused

- Lülitage helimoonutuste vältimiseks välisel muusikaseadmelt ekvalaiser välja (selle olemasolu korral).
- Alandage süsteemil helitugevust enne välise muusikaseadme ühendamist või lahtiyhendamist.



- 1 Ühendage audiokaablit (ei kuulu komplekti) kasutades väline muusikaseade.
- 2 Vajutage korduvalt [USB/AUX], et valida "AUX".
- 3 Alustage välisel muusikaseadmelt esitust.

### Sisendi taseme reguleerimiseks

- 1 Vajutage korduvalt [USB/AUX], et valida "AUX".
- 2 Vajutage [MENU].
- 3 Vajutage [◀◀, ▶▶], et valida "Input Level", ja vajutage siis [▶/||].
- 4 Vajutage [◀◀, ▶▶], et valida "Normal" või "High", ja vajutage siis [▶/||].



- Vaikesäte on "Normal".
- Valige "Normal", kui heli on moonutatud kõrgel sisendi tasemel "High".
- Lugege detailise info saamiseks välise muusikaseadme kasutusjuhendit.

## Heli reguleerimine

Heliväljundile saab lisada järgmisi heliefekte.

### Bassid

Vajutage [BASS], et valida "Bass On" või "Bass Off".

### Ekvalaiser

Vajutage korduvalt [PRESET EQ], et valida "Heavy" (raske), "Soft" (pehme), "Clear" (selge), "Vocal" (vokaalid) või "Flat" (väljalülitatud).

- Näidikul on "EQ" muudel sätetel kui "Flat".



- Ekvalaiseri kasutamisel lülitub selge dialoogi režiim välja.

### Selge dialoogi režiim

- 1 Vajutage [MENU].
- 2 Vajutage [◀◀, ▶▶], et valida "Clear-Mode dialog", ja vajutage siis [▶/||].
- 3 Vajutage [◀◀, ▶▶], et valida "On" või "Off", ja vajutage siis [▶/||].



- Selge dialoogi režiimi kasutamisel lülitub ekvalaiser välja.

# Kell ja taimer

## Kella seadistamine

Süsteemil on 24-tunnine kell.

Süsteem värskendab kuupäeva ja kellaaega automaatselt, kui DAB/DAB+ signaal neid andmeid sisaldab.

Kuupäeva ja kellaaega saab järgmisi juhiseid järgides ka käsitsi seadistada.

- 1 Vajutage [MENU].
- 2 Vajutage [◀◀, ▶▶], et valida "Time", ja vajutage siis [▶/II].
- 3 Vajutage [▶/II] kuupäeva ja kellaaja seadistamise režiimi sisenemiseks.  
Vajutage tühistamiseks [■].
- 4 Vajutage [◀◀, ▶▶] ja siis [▶/II] kuupäeva ja kellaaaja seadistamiseks.



- Seadistage kella täpsuse säilitamiseks korrapäraselt uuesti.

## Unetaimer

Unetaimeriga saab lülitada süsteemi valitud aja möödudes välja.

Vajutage sätte (minutites) valimiseks korduvalt [SLEEP].

"Off" (väljalülitatud) → "30 min" → "60 min"  
└ "120 min" ← "90 min" ←



- Unetaimeri kasutamisel on näidikul "SLEEP".
- Vajutage unetaimeri kasutamisel [SLEEP] süsteemi väljalülitumiseni jäänud aja vaatamiseks.

## Esitustaimer

Esitustaimer lülitab süsteemi seadistatud kuupäeval ja kellaajal sisse ja alustab esitust.

### Ettevalmistused

- Ühendage toitejuhe.
- Seadistage kell.
- Pange audioallikas esitamiseks valmis.

- 1 Vajutage [MENU].
- 2 Vajutage [◀◀, ▶▶], et valida "Play Timer", ja vajutage siis [▶/II].
- 3 Vajutage [▶/II] esitustaimeriga seadistamise režiimi sisenemiseks.

- 4 Vajutage [◀◀, ▶▶], et valida "On", ja vajutage siis [▶/II].

Taimeri väljalülitamiseks valige "Off".

- 5 Vajutage [◀◀, ▶▶] sätte valimiseks ja vajutage siis [▶/II].

"Repetition" (kordus)	Vajutage [◀◀, ▶▶] kordamisvandi valimiseks ja vajutage siis [▶/II]. "Once": Esitamiseks üks kord seadistatud ajal. "Everyday": Esitamiseks iga päev seadistatud ajal. "Day of Week": Esitamiseks seadistatud ajal seadistatud nädalapäeva(de). "Set Date": Esitamiseks seadistatud kuupäeval ja kellaajal. Kuupäeva saab valida järgmise kuu viimase päevani.
"Start/End Time" (algus-/lõpuajal)	Vajutage [◀◀, ▶▶] ja siis [▶/II] algus- ja lõpuaja seadistamiseks.
"Play Source" (esitusallikas)	Vajutage [◀◀, ▶▶] audioallika* valimiseks ja vajutage siis [▶/II]. <ul style="list-style-type: none"><li>• Aktiivse allika heli on selle sätte seadistamise ajal nullitud.</li><li>• Kui valitud on "FM" või "DAB", siis vajutage [◀◀, ▶▶] viimati kuulatud jaama või mõne eelhäälestatud jaama valimiseks ja vajutage siis [▶/II].</li></ul>

\* Audioallikana on kasutatavad "FM", "DAB", "CD", "USB" ja "AUX".

- 6 Vajutage süsteemi ooteolekusse lülitamiseks [⏸/I].

- Näidikule ilmub "⏸".



- Taimer ei tööta, kui te kasutate süsteemi patareitoitel.
- Taimer lülitab süsteemi sisse madalal helitugevusel ja suurendab siis helitugevuse järk-järgult enne seadme ooteolekusse lülitamist kasutatud helitugevusele.
- "⏸" vilgub näidikul taimeriga esituse ajal.
- Taimeriga esituse ajal saab juhtnuppudega teha ainult järgmisi toiminguid.  
[VOLUME -, +]: reguleerida helitugevust.  
[■]: esitust seisata (CD/USB).  
[⏸/I]: esitust seisata ja süsteemi ooteolekusse lülitada.

# Muu

## Hämardi

See funktsioon hämardab näidiku taustavalgust.

- 1 Vajutage [MENU].
- 2 Vajutage [I ◀◀, ▶▶ I], et valida "Dimmer", ja vajutage siis [▶/III].
- 3 Vajutage [I ◀◀, ▶▶ I], et valida "Off", "Dimmer 1" või "Dimmer 2", ja vajutage siis [▶/III].

Off: hämardi on väljalülitatud ja näidik eredalt valgustatud.

Dimmer 1: näidiku taustavalgus on hämardatud.

Dimmer 2: näidiku taustavalgus on veelgi enam hämardatud.

## Taustavalgus

See funktsioon seab taustavalguse tööaja.

- 1 Vajutage [MENU].
- 2 Vajutage [I ◀◀, ▶▶ I], et valida "Backlight", ja vajutage siis [▶/III].
- 3 Vajutage [I ◀◀, ▶▶ I], et valida "On" või "10 sec", ja vajutage siis [▶/III].

On: näidiku taustavalgus põleb alati.

10 sec: näidiku taustavalgus kustub 10 s tegevusetuse järel.

## Automaatne väljalülitumine

Tehasesätel lülitub süsteem automaatselt ooteolekusse heli puudumisel ja kui seda ei kasutata umbes 20 min.

### Selle funktsiooni tühistamiseks

- 1 Vajutage [MENU].
- 2 Vajutage [I ◀◀, ▶▶ I], et valida "Auto Power Off", ja vajutage siis [▶/III].
- 3 Vajutage [I ◀◀, ▶▶ I], et valida "Off", ja vajutage siis [▶/III].



- Funktsiooni sisselülitamiseks valige punktis 3 "On".
- Kui allikaks on raadio, siis ei saa seda sätet valida.



# Rikkeotsing

Kontrollige alltoodud enne hoolduse tellimist. Kui kahtlete mõne punkti osas või kui probleemi ei õnnestu lahendada, siis konsulteerige müüjaga juhiste saamiseks.

## Kõikide sätete tehasesätetele lähtestamiseks

- 1 Vajutage [MENU].
- 2 Vajutage [◀◀, ▶▶I], et valida "System Reset", ja vajutage siis [▶/II].
- 3 Vajutage [◀◀, ▶▶I], et valida "Yes", ja vajutage siis [▶/II]. Tühistamiseks valige "No".



- Kõik sätted lähtestatakse tehasesätetele. Peate need uuesti seadistama.

## Üldist

**Heli on moonutatud või puudub.**

- Reguleerige helitugevust.
- Juhtmete lähedal on toitejuhe või luminofoorlamp. Hoidke muud seadmed ja juhtmed selle süsteemi juhtmetest eemal.

**Süsteem ei kuva (ooteolekus) näidikul kuupäeva ja kellaega.**

- Kas te kasutate süsteemi patareitoitel? Kui jah, siis ühendage toitejuhe.
- Seadke taustavalgus sättele "On". (→ 16)

**Süsteemi ei saa sisse lülitada.**

- Kui te kasutate süsteemi patareitoitel, siis on patareid tühjaks saamas. Ühendage toitejuhe ja kontrollige, kas süsteem lülitub seejärel sisse.
- Kui te kasutate süsteemi elektrivõrgutoitel, siis kontrollige toitejuhtme ühendust.

**Süsteem ei tööta.**

- Süsteemi ohutusseadis võib olla aktiveerunud.
  - 1 Vajutage [⏻/I] süsteemi ooteolekusse lülitamiseks.
    - Kui süsteem ei lülitu välja, siis eemaldage patareid ja ühendage toitejuhe elektrivõrgu pistikupesast lahti. Sisestage umbes 30 s pärast patareid uuesti seadmesse või ühendage toitejuhtme pistik uuesti elektrivõrgu pistikupessa. Oodake seejärel umbes 10 s.
  - 2 Vajutage [⏻/I] süsteemi sisselülitamiseks. Kui süsteemi ei saa ikka kasutada, siis konsulteerige müüjaga.

## Plaat

**Vale kuva või esitus ei alga.**

- Kontrollige, kas plaat on süsteemiga ühilduv. (→ 19)
- Läätsel on niiskus. Oodake umbes 2–3 h ja proovige siis uuesti.

## USB-seade

**USB-seadet või selle sisu ei saa lugeda.**

- USB-seadme vorming või sisu ei ole selle süsteemiga ühilduv (→ 19).
- Süsteemi USB hostifunktsioon ei pruugi kõikide USB-seadmetega töötada.

**Esitus ei alga [▶/II] vajutamisel.**

- Ühendage USB-seade lahti ja siis uuesti süsteemiga. Või lülitage süsteem välja ja siis uuesti sisse.

**USB-seade töötab aeglaselt.**

- Suure mäluga USB-seadme ja suurte failide lugemiseks kulub rohkem aega.

## Raadio

**DAB/DAB+ vastuvõtt on kehv.**

- Hoidke antenn eemal arvutist, telerist ja juhtmetest.
- Viige süsteem mujale ja teostage uuesti täielik skaneerimine.

**Liigne müra takistab FM-vastuvõttu.**

- Kui FM-stereosaate kuulamist takistab liigne müra, siis võib olla abi heliefektide väljalülitamisest (→ 14).

**Raadio kuulamist segab staatiline müra.**

- Kontrollige ja reguleerige antenni.
- Püüdke hoida antenn ja toitejuhe üksteisest pisut eemal.
- Lülitage teler ja audiopleierid välja või paigutage süsteemist eemale.
- Hoidke süsteem häirete esinemisel mobiilidest eemal.
- Müra võivad põhjustada ka tühjad patareid. Ühendage toitejuhe või vahetage patareid uute vastu välja.

## Bluetooth®

### Seadet ei saa paarisitada.

- Kontrollige Bluetooth®-iga seadme ühendust.
- Seade on väljaspool 10 m tööulatust.  
Pange seade süsteemile lähemale.

### Seadmega ei saa ühenduda.

- Seadme paarisamine ebaõnnestus. Paaristage uuesti.
- Seadme registreering on asendatud. Paaristage uuesti.
- Süsteem võib olla juba ühendunud muu seadmega.  
Katkestage muu seadme ühendus ja proovige uuesti soovitud seadmega ühenduda.
- Lülitage süsteem välja ja sisse ja proovige siis uuesti ühenduda.

### Seade on ühendunud, ent selle heli ei ole süsteemi kõlaritest kuulda.

- Mõnel sisseehitatud Bluetooth®-iga seadmel tuleb audioväljund käsitsi sättele "RX-D70BT" seada.  
Lugege detailise info saamiseks Bluetooth®-iga seadme kasutusjuhendit.

### Seadme heli on katkendlik.

- Seade on väljaspool 10 m tööulatust. Pange seade süsteemile lähemale.
- Eemaldage süsteemi ja seadme vahelt takistused.
- Muud 2,4 GHz sagedusriba kasutavad seadmed (nagu juhtmeta ruuter, mikrolaineahi, juhtmeta telefon vms) põhjustavad häireid. Pange seade süsteemile lähemale ja muudest seadmetest kaugemale.

## Teated

### Süsteemi näidikule võivad ilmuda järgmised teated.

---

#### "Error"

- Tegite vale toimingu. Lugege juhiseid ja proovige uuesti.

---

#### "Linking"

- Süsteem püüab ühenduda viimati ühendatud Bluetooth®-iga seadmega, kui valitud on "BLUETOOTH".

---

#### "No DAB Station"

- Ükski DAB-jaam ei ole kasutatav.
- Kontrollige antenni.
- Viige süsteem mujale ja teostage uuesti täielik skaneerimine.

---

#### "No Device"

- USB-seade ei ole korralikult sisestatud.  
Lugege juhiseid ja proovige uuesti (→ 7).

---

#### "NoDisc"

- Sisestage esitamiseks plaat (→ 7).

---

#### "NoPlay"

- Kontrollige sisu. Esitada saab ainult toetatud vormingut.  
(→ 20)

---

#### "Preset Empty"

- FM-jaamu ei ole valimiseks eelhäälestatud.  
Eelhäälestage mõned jaamad. (→ 13)

---

#### "Program Full"

- Te püüdsite lisada programmi üle 25 raja.

---

#### "Reading"

- Süsteem kontrollib "CD"/"USB" infot. Oodake, kuni see teade kaob näidikult, ja alustage siis kasutamist.

---

#### "Service not available"

- DABi teenus ei ole kasutatav.

# Süsteemi ja andmekandjate hooldus

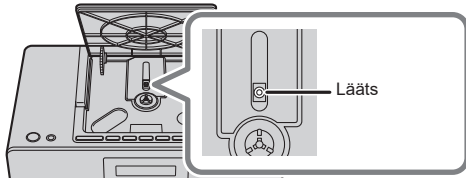
Ühendage toitejuhe enne hooldustoimingute tegemist lahti.

## ■ Puhastage süsteemi pehme kuiva riidega.

- Kui süsteem on väga määrduanud, siis eemaldage mustus hoolikalt välja väänatud märke riidega ja pühkige siis pinnad kuivaks.
- Ärge puhastage süsteemi alkoholi, värvivedelid ega bensiniiga.
- Lugege enne kemikaalidega töödeldud puhastuslapi kasutamist hoolikalt selle juhiseid.

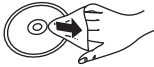
## ■ Läätsede hooldus

- Puhastage läätsede korrapäraselt talitlushäirete vältimiseks. Kasutage tolmu eemaldamiseks tolmu puhurit ja vatitikku, kui lääts on väga määrduanud.
- CD-tüüpi läätsed puhastajad ei saa kasutada.
- Ärge jätke CD kaant kauaks ajaks lahti. Lääts määrduab muidu.
- Olge ettevaatlik, et läätsede sõrmedega mitte puudutada.



## ■ Plaatide puhastamine

TEHKE NII:



ÄRGE NII TEHKE:



Pühkige esmalt niiske riidega ja siis ka kuivaga üle.

## ■ Ettevaatusabinõud plaatide käsitlemisel

- Võtke kinni plaadi servast, et salvestisega pinda kogemata mitte kriimustada ja et sellele ei jääks sõrmejälgi.
- Ärge kinnitage plaatidele silte ega kleebiseid.
- Ärge kasutage puhastamiseks vinüülilede mõeldud puhastusspreid, bensini, vedeldit, staatilise laengu teket vältivat vedelikku ega mingeid muid lahusteid.
- Ärge kasutage järgmisi plaate:
  - plaate, millele on jäänud pärsast sildi või kleebise eemaldamist liimi (laenutatud plaadid jms).
  - kõveraks kooldunud ja/või mõranenud plaate.
  - korrapäratu kujuga, nagu südamekujulisi plaate.

## ■ Süsteemi kasutuselt kõrvaldamiseks või kellelegi teisele andmiseks

Süsteemi võivad olla salvestatud kasutajasätted. Kui te loobute süsteemist seda kasutuselt kõrvaldades või kellelegi teisele andes, siis lähtestage kasutajasätete kustutamiseks esmalt kõik sätted tehasesätetele. (→ 17, "Kõikide sätete tehasesätetele lähtestamiseks")

# Esitatavad andmekandjad

## Ühilduvad CD-plaadid

- CD logoga plaadid.



- Süsteemiga saab esitada CD-DA vormingus plaate.
- Süsteemiga saab esitada CD-DA või MP3-sisuga CD-R/RW-plaate.
- Süsteem ei pruugi suuta salvestise seisukorra tõttu mõnda plaati esitada.
- Plaat tuleb enne esitamist salvestusseadmel lõplikult vormistada.
- Kui plaadil on nii MP3-sisu kui tavalised audioandmed (CD-DA), siis esitab süsteem plaadi sisemisele osale salvestatud tüüpi sisu.
- Süsteem ei saa esitada pakettina kirjutatud faile.
- Plaadid peavad vastama ISO9660 1. või 2. tasemele (v.a laiendatud vormingud).



- Süsteem ei pruugi suuta salvestise seisukorra tõttu kõiki CD-R/RW-plaate esitada.
- MP3-faile käsitatakse radade ja kaustu albumitena.
- Süsteemil on juurdepääs kuni:
  - CD-DA: 99 rajale.
  - MP3: 999 rajale ja 99 albumile (k.a juurkaustale).
- Süsteem ei esita salvestisi ilmingimata nende salvestamise järjekorras

## Ühilduvad USB-seadmed

- Süsteem ei pruugi ühenduda kõikide USB-seadmetega.
- Süsteem toetab FAT12, FAT16 ja FAT32 failisüsteeme.
- Süsteem toetab järgmist standardit: USB 2.0 Full Speed.
- 32 GB suurema mälumahuga USB-seadmed ei ole teatud tingimustel kasutatavad.
- Toetatud vorming: faili laiendiks peab olema ".mp3".
- Failide loomise viisist olenevalt ei pruugi süsteem neid esitada nummerdatud järjekorras või üldse.



- Faile käsitatakse radade ja kaustu albumitena.
- Süsteemil on juurdepääs kuni 999 rajale (MP3) ja 99 albumile (k.a juurkaustale).
- Süsteem kuvab esitatavate MP3-failidega albumite (kaustade) arvu.

# Tehnilised andmed

## ■ ÜLDIST

Energiatarve	14 W
Energiatarve ooteolekus	Umbes 0,9 W
Toide	
Vahelduvvoolutoide	220 V kuni 240 V, 50 Hz
Patareitoide	9 V alalispinge (6xR20/LR20)

Möödud (LxKxS) 310 mmx128 mmx205 mm

## Kaal

Ilma patareideta	Umbes 2,3 kg
Patareidega	Umbes 3,1 kg
Töötemperatuur	0 °C kuni +40 °C
Tööniiskus	35% kuni 80% suhteline õhuniiskus (ilma kondensaadita)

## ■ VÕIMENDI

### Väljundvõimsus

Ruutkeskmine väljundvõimsus	
Esikanalid (mõlemad aktiivsed)	
2 W kanali kohta (6 Ω), 1 kHz, 10% THD	
Ruutkeskmine koguvõimsus	4 W

## ■ TUUNER

Eelhäälestatavad mälu kohad	30 FM-jaama
Sagedusmodulatsioon (FM)	
Sageduspiirkond	87,50 MHz kuni 108,00 MHz (50 kHz sammuga)

## ■ DAB

DABi mälu	30 kanalit
Sagedusriba (lainepikkus)	
Riba III	5A kuni 13F (174,928 MHz kuni 239,200 MHz)

### Tundlikkus \*BER 4x10<sup>-4</sup>

Miinumnõue	-98 dBm
------------	---------

## ■ PLAADIMÄNGIJA

Esitatavad plaadid (8 cm või 12 cm)	
CD, CD-R/RW (CD-DA, MP3*1)	
Diskreetimissagedus	44,1/48 kHz
Lugemiseseade	
Lainepikkus	790 nm (CD)

## ■ KÕLARID

Valjuhääldi(d)	
Täisvahemik	8 cm koonusetüüpi x2

## ■ ÜHENDUSPESAD

### USB-port

Toide USB-pordist	5 V 500 mA alalispingeväljund
USB standard	USB 2.0 full speed
Meediumifaili vormingu tugi	MP3*1 (*.mp3)
Toetatud audiovorming	A2DP

### MP3\*1

Diskreetimissagedus	44,1/48 kHz
Audiosõna suurus	16-bitine/24-bitine
Kanalite arv	2 kanalit

### USB-seadme failisüsteem

FAT12, FAT16, FAT32
Stereo, 3,5 mm pesa
Stereo, 3,5 mm pesa

### Kõrvaklapid

### AUX IN

## ■ Bluetooth®

Versioon	Bluetooth® V4.2
Klass	Klass 2
Toetatud profiilid	A2DP
Sagedusriba	2,4 GHz riba FH-SS
Töökaugus	10 m otsenähtavuse korral
Toetatud kodek	SBC
Töösagedus	2402 MHz kuni 2480 MHz
Maksimaalne võimsus (EIRP)	9,6 dBm

## ■ Patareide eluiga

(80 mW väljundi juures)

Toiteallikas	R20 mangaan-patareid	LR20 leelis-patareid
CD	Umbes 5 h	Umbes 8 h
FM/DAB, Bluetooth®, USB, AUX	Umbes 6 h	Umbes 9 h



- Tehnilisi andmeid võidakse muuta ilma ette teatamata.
- Antud kaal ja möödud on ligilähedased.
- Harmooniliste kogumoonutust (THD) on mõõdetud digitaalse spektrianalüsaatoriga.
- Patareide eluiga varieerub kasutustingimustest olenevalt.

\*1: MPEG-1 kiht 3, MPEG-2 kiht 3

# Litsentsid

Bluetooth®-i sõnamärk ja logod on Bluetooth SIG Inc'i registreeritud kaubamärgid ja Panasonic Holdings Corporation kasutab neid litsentsi alusel.  
Muud kaubamärgid ja kaubanimed kuuluvad nende omanikele.

## Vanade seadmete ja patareide kasutuselt kõrvaldamine

### Ainult Euroopa Liidule ja ringlussevõtusüsteemidega riikidele



Need sümbolid tootel, pakendil ja/või kaasasolevates dokumentides tähendavad, et kasutatud elektri- ja elektroonikatooted ning patareisid ei tohi visata ära koos tavaliste olmejäätmetega.



Vanad tooted ja patareid tuleb viia nõuetekohase käitlemise,

taaskasutuse ja ringlussevõtu tagamiseks siseriiklike õigusaktidega ettenähtud sihtotstarbelisse kogumispunkti.

Nende toodete nõuetekohane kõrvaldamine aitab hoida kokku väärtuslikke ressursse ja vältida võimalikku negatiivset mõju inimeste tervisele ja keskkonnale.

Lisainfot kogumise ja ringlussevõtu kohta saate kohalikust omavalitsusest.

Vastavalt siseriiklikele õigusaktidele võib selliste jäätmete nõuetevastane kasutuselt kõrvaldamine olla karistatav.



#### Märkus patareisümboli kohta (alumine sümbol):

Seda sümbolit võidakse kasutada koos keemilise elemendi sümboliga. Sellisel juhul vastab see antud kemikaali kohta direktiivis sätestatud nõuetele.

## English

### Declaration of Conformity (DoC)

Hereby, "Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd." declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

Customers can download a copy of the original DoC to our RE products from our DoC server:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Contact to Authorised Representative:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Type of wireless	Operating Frequency	Maximum power (dBm e.i.r.p.)
Bluetooth®	2402-2480 MHz	9.6 dBm

## Ελληνικά

### Δήλωση συμμόρφωσης (DoC)

Η "Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd." δηλώνει ότι το προϊόν αυτό είναι συμμορφωμένο προς τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ. Οι πελάτες μπορούν να κατεβάσουν ένα αντίγραφο του πρωτοτύπου DoC για τα RE προϊόντα μας από τον DoC server μας:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Επικοινωνήστε με τον Εξουσιοδοτημένο Αντιπροσωπώ μας: Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Γερμανία

Τύπο ασύρματης	Ζώνη συχνοτήτων	Μέγιστη ισχύς (dBm e.i.r.p.)
Bluetooth®	2402-2480 MHz	9.6 dBm

## Lietuviškai

### Atitikties deklaracija (AD)

Bendrovė "Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd." patvirtina, kad šis gaminys atitinka direktyvos 2014/53/ES esminius reikalavimus ir kitas taikytinas nuostatas.

Mūsų RE gaminių originalios atitikties deklaracijos kopiją klientai gali atsisiųsti iš mūsų AD serverio:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Jgaiotioje atstovo adresas:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Vokietija.

Bevielio ryšio tinklas	Dažnių diapazonas	Maksimali siuntimo galia (dBm e.i.r.p.)
Bluetooth®	2402-2480 MHz	9.6 dBm

## Suomi

### Vakuutus vaatimustenmukaisuudesta (DoC)

"Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd." vakuuttaa, että tämä tuote on yhdenmukainen direktiivin 2014/53/EU keskeisten vaatimusten sekä sen muiden merkityksellisten määräysten kanssa.

Asiakkaat voivat ladata alkuperäisen DoC:n kopion RE-tuotteillemme DoC-palvelimelta:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Valtuutetun edustajan yhteystiedot:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Saksa

Langattoman tyyppi	Käyttötaajuus	Enimmäisteho (dBm EIRP)
Bluetooth®	2402-2480 MHz	9,6 dBm

## Slovensko

### Izjava o skladnosti (DoC)

"Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd." v tem dokumentu izjavlja, da je izdelek v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi pomembnimi določbami Direktive 2014/53/EU. Stranka lahko naloži izvod izvirnega DoC o naših izdelkih RE s strežnika DoC:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Naslov pooblaščenega predstavnika:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemčija

Vrsta brezžične povezave	Frekvenčni pas	Največja moč (dBm EIRP)
Bluetooth®	2402-2480 MHz	9,6 dBm

## Slovensky

### Vyhlasenie o zhode (DoC)

"Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd." týmto vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EU.

Zákazníci si môžu stiahnuť kópiu pôvodného DoC na naše RE výrobky z nášho servera DoC:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Kontakt na splnomocneného zástupcu:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemecko

Typ bezdrôtového pripojenia	Frekvenčné pásmo	Maximálny výkon (dBm e.i.r.p.)
Bluetooth®	2402-2480 MHz	9,6 dBm

## Eestikeelne

### Vastavusdeklaratsioon (DoC)

*Panasonic Entertainment & Communication Co Ltd* deklareerib käesolevaga, et see toode vastab direktiivi 2014/53/EL põhinõuetele ja muudele asjakohastele sätetele.

Meie raadioseadmete vastavusdeklaratsiooni koopia saab laadida alla järgmisest serverist:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Volitatud esindaja kontaktandmed:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Saksamaa

Raadioside tüüp	Sagedusriba	Maksimaalne võimsus (dBm e.i.r.p. ehk ekvivalentne isotroopne kiirgusvõimsus)
Bluetooth®	2402-2480 MHz	9,6 dBm

## Latviski

### Atbilstības deklarācija (DoC)

Ar šo "*Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.*" paziņo, ka šis izstrādājums atbilst pamatprasībām un pārējām Direktīvas 2014/53/ES noteikumiem.

Pircēji var lejupielādēt oriģinālo DoC kopiju mūsu RE

izstrādājumos no mūsu DoC servera:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Lūdzam sazināties ar pilnvaroto parstāvi:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Vācijā

Bezvadu tips	Frekvenču josla	Maksimālā jauda (dBm EIRP)
Bluetooth®	2402-2480 MHz	9,6 dBm

## Български

### Декларация за съответствие (DoC)

С настоящото "*Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.*" декларира, че този продукт е в съответствие с основните изисквания и други съответни разпоредби на Директива 2014/53/EC.

Потребителите могат да свалят копие от оригиналните DoC към нашите продукти от типа RE от сървъра, на който се съхраняват DoC.

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Свържете се с нашия упълномощен представител:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Германия

Вид безжична връзка	Честотна лента	Максимална мощност (dBm e.i.r.p.)
Bluetooth®	2402-2480 MHz	9,6 dBm

## Român

### Declarație de Conformitate (DoC)

"*Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.*" declară prin prezenta că acest produs este conform cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE.

Clienții pot descărca o copie a DoC-ului original al produselor noastre RE de la adresa noastră DoC din Internet:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Contactați Reprezentantul Autorizat:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germania

Tip de wireless	Interval de frecvență	Putere maximă (dBm e.i.r.p.)
Bluetooth®	2402-2480 MHz	9,6 dBm

## Magyar

### Megfelelőségi Nyilatkozat (DoC)

Ezennel a "*Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.*" kijelenti, hogy a jelen termék kielégíti az 2014/53/EU Irányelv létfontosságú követelményeit és más vonatkozó rendelkezéseit.

A vásárlók letölthetik az RE termékek eredeti DoC másolatát a DoC szerverünkről:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

A hivatalos képviselő elérhetősége:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Németország

Wireless típus	Frekvenciasáv	Maximális teljesítmény (dBm e.i.r.p.)
Bluetooth®	2402-2480 MHz	9,6 dBm

## Hrvatski

### Deklaracija o podobnosti (DoC)

Ovime "*Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.*"

izjavljuje da ovaj proizvod udovoljava osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU.

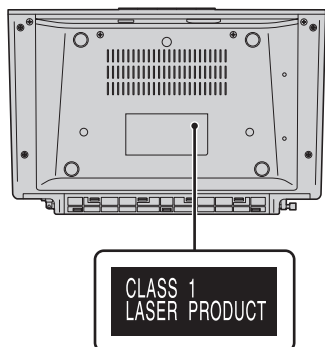
Kupci mogu preuzeti kopiju originalne DoC za naše RE proizvode s našeg DoC poslužitelja:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Adresa ovlaštenog predstavništva:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Njemačka

Vrsta bežične mreže	Frekvencijski pojas	Maksimalna snaga (dBm e.i.r.p.)
Bluetooth®	2402-2480 MHz	9,6 dBm



I KLASSI LASERTOODE

**Tootja:**

Panasonic Entertainment & Communication Co Ltd  
1-10-12 Yagumo-higashi-machi, Moriguchi linn, Osaka 570-0021, Jaapan

**Volitatud esindaja Euroopas:**

Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Saksamaa



---

**Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.**  
**Veebisait:** <https://www.panasonic.com>

